

E345 - A Bunch of Animals? Perona's Wonder Garden

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:11] ---

[00:16] ---

Travel across the oceans of the world

[00:20] ---

Bellow a battle cry

[00:23] ---

Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out

[00:37] ---

We've left the established course

[00:40] ---

Right now, we're rowing straight toward

[00:44] ---

The borderline between the sky and the ocean

[00:49] ---

In the dark depths of the ocean,
adventure holds its breath

[00:55] ---

Don't you have a good time just imagining it?

[01:02] ---

Travel across the oceans of the world

[01:07] ---

Bellow a battle cry

[01:09] ---

Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out

[01:23] ---

"That feeling" I get when embarking

[01:26] ---

Is something I hope to remember always

[01:30] ---

If I can, I won't be afraid of anything

[01:35] ---

With our pulses racing,
let's go on a trip now

[01:42] ---

Shy hearts engrave the rhythm of adventure

[01:48] ---

Snatch up the treasure here and there

[01:53] ---

While laughing out loud

[01:55] ---

As we dash by like a noisy party

[02:00] ---

Make some waves...

[02:03] ---

Life is "Adventurous"

[02:04] ---

Be aware it's "Dangerous"

[02:06] ---

Who's gonna be "One of us"

[02:08] ---

And a trip goes on because

[02:09] ---

We da pirate of the "Mass"

[02:11] ---

To the West, To the East

[02:13] ---

Gotta find my way, Sail away

[02:14] ---

All the way to "One piece"!!

[02:15] ---

Stuff a dream into your empty chest

[02:19] ---

And spread your wings

[02:22] ---

If the wind blowing through
them dyes your heart

[02:26] ---

Let's press forward

[02:28] ---

Snatch up the treasure here and there

[02:33] ---

While laughing out loud

[02:35] ---

As we dash by like a noisy party

[02:39] ---

Make some waves...

[02:42] ---

[02:46] ---

Wealth, fame, power...

[02:51] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[02:53] ---

once attained everything
this world has to offer.

[02:56] ---

The words he uttered just before his death

[02:59] ---

drove people around the world to the seas.

[03:03] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[03:07] ---

Find it! I left everything
this world has to offer there!

[03:12] ---

And so men rushed onto the
Grand Line in pursuit of romanticism!

[03:17] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[03:22] ---

My eyes follow the beautiful ladies.

[03:25] ---

But I'm a mummy, so I don't have eyes!

[03:31] ---

May I see your panties?

[03:33] ---

No way!

[03:36] ---

This exchange...!

[03:37] ---

He repeated his word for word...

[03:45] ---

There is nowhere to run!

[04:07] ---

Cindry-san, would you be so kind
as to open yonder passage?

[04:11] ---

Also, I would like a midnight snack.

[04:14] ---

Wh-What gives? I thought
he was going to attack us.

[04:17] ---

That scared me. What's he up to?

[04:20] ---

I-It doesn't matter!

C'mon, let's make a break for it!

[04:24] ---

The door is wide open!

[04:25] ---

--You're right!

--Y-Yeah!

[04:31] ---

Three-Pace Hum... Notch Slash!

[04:41] ---

They must have done
something during the fray.

[04:44] ---

We've lost a valuable man.

[04:47] ---

Cool it!

[04:48] ---

Yeah, but... He's right. Sanji'll be okay.

[04:54] ---

Go! Go!

[04:55] ---

Go and learn just how
terrifying our master truly is!

[05:00] ---

Our real boss is one of the Seven
Warlords of the Sea, Gecko Mori--

[05:06] ---

Ah! I can't say his name!
It's too terrifying!

[05:09] ---

Merely saying his name
sends chills down my spine!

[05:13] ---

Your missing crewmates
won't come back unscathed...

[05:17] ---

You'll lose one pal after the next...!

[05:21] ---

You will regret coming here!

[05:23] ---

Before the Seven Warlord's Gecko--

[05:26] ---

no, before my master's true power,

[05:30] ---

all of you will taste fear!

[05:33] ---

You sure love to ramble on and on!

[05:36] ---

Then pass this message on to that jerk Moria!

[05:43] ---

"If anything happens to my crew...

[05:47] ---

...I'll send you and this
entire island flying!"

[05:55] ---

Awaken, General Zombies!

[05:58] ---

Arise, ancient warriors!

[06:26] ---

Now go, my courageous General Zombies!

[06:33] ---

"A Bunch of Animals?
Perona's Wonder Garden!"

[06:40] ---

I don't care what part of
the mansion they enter!

[06:42] ---

Hunt them down and haul them in!

[06:44] ---

They're nothing before you, General Zombies!

[06:49] ---

Hey! Don't drag your feet, Captain John.

[06:52] ---

You're crushing the name
you made notorious in life!

[06:55] ---

Yeah, yeah. I'm goin'.

[06:58] ---

Sheesh! He's such a scallywag.

[07:01] ---

Ab-sama, marry me!

[07:05] ---

Lola! Sow, hurry off to battle!
I'm your commanding officer!

[07:10] ---

Then marry me.

[07:11] ---

Why should I?!

[07:17] ---

W-Wait, Lola! What are you doing?

[07:20] ---

Sow! Are you ignoring a direct order

from Absalom of the Grave?!

[07:23] ---

I'll listen if you marry me!

[07:25] ---

Don't be stupid! I'm human!

I'm going to marry a human woman!

[07:33] ---

Come on, Lola! Just think for a second.

[07:36] ---

You're not only a warthog,
you're also a zombie!

[07:38] ---

You're dead and rotting!

[07:45] ---

Cut that out!

[07:47] ---

Yikes, what a terrifying stunt!

[07:50] ---

That's a marriage registration form!

[07:52] ---

Stop trying to make us an
officially married couple!

[07:55] ---

Aw, I just love your wild mouth!

[07:59] ---

Absalom, give me your finger! I love you!

[08:04] ---

Screw that!

[08:06] ---

I'll never spend the rest of
my life with a dead animal!

[08:09] ---

Bride Fu! Vow Kiss!

[08:12] ---

Smooch! Smooch! Smooth! Smooch!

[08:15] ---

Smooch! Smooch!

[08:16] ---

Wife Fu! Vow Hug!

[08:19] ---

I love you to death!

[08:22] ---

B-But you died a long time ago!

[08:26] ---

Even if I'm a rotting zombie,
my love for you will never die!

[08:31] ---

Marry me!

[08:32] ---

But like I said, I--

[08:35] ---

This finger is mine!

[08:43] ---

I'm not about to let you
escape, bastard! I love you!

[08:47] ---

Bride Fu! Vow of My Love Attack!

[08:51] ---

Give it up!

[08:53] ---

Hiya!

[08:58] ---

Wait, Lola! Listen carefully, sow!

[09:01] ---

I have already... picked out the
woman who is soon to be my bride!

[09:05] ---

She seems strong-willed,
but also has a sense of grace.

[09:07] ---

She's a frail, human woman!

[09:11] ---

It'll fall through like always.

[09:12] ---

Look at this, fool! She is one of the
pirates who disembarked on this island.

[09:16] ---

She is beautiful! This one
is worthy to be my bride!

[09:19] ---

I won't let that happen! That woman...

[09:23] ---

...is going down!

[09:25] ---

Don't kill her! Hold up, Lola!

[09:34] ---

That old zombie wannabe said that
Gecko Moria's had his eyes on us

[09:38] ---

ever since we were invited to this island.

[09:41] ---

Perhaps the curly cook's disappearance
has something to do with Moria.

[09:47] ---

That stupid cook! He had it coming.

[09:50] ---

But I never expected to run into
one of the Seven Warlords here.

[09:54] ---

Why would a pirate want
to steal people's shadows?

[09:57] ---

I would love to know!

[09:59] ---

I-I don't know anything!

[10:02] ---

I promised that geezer I'd kick Moria's butt,

[10:04] ---

but that'll have to go on hold.

[10:09] ---

Your missing friends are
already screwed anyway!

[10:14] ---

In fact, you're in no position
to be worrying about others!

[10:17] ---

Not anymore...

[10:20] ---

Quit oinking and lead the way,
you stupid piggy!

[10:24] ---

Oink!

[10:34] ---

What's wrong?

[10:36] ---

Nothing. It must be my imagination.

[10:48] ---

Hey, Kumacy! Kumacy!

[10:53] ---

The Risky Brothers are
carrying the casket over.

[10:55] ---

Get it from them and take the
casket to Master's dance hall.

[10:59] ---

Got that?

[11:01] ---

Did you get that or not?!

[11:04] ---

--Ye...

--Don't answer! You're so not cute!

[11:08] ---

I'll be directing the Treasure
Retrieval Party on the ship,

[11:12] ---

so come get me if anything happens.
Do you understand?

[11:17] ---

That's right! You're cute
as long as you're quiet!

[11:22] ---

Take care...

[11:23] ---

Punk! You just whispered something!

[11:35] ---

Delivery! Delivery for Master!

[11:38] ---

Chirp, chirp, chirp!

[11:43] ---

Oh, no! Now we've really done it!

[11:45] ---

Oh, no! We tripped! There goes
our delivery to Master...!

[11:51] ---

The casket popped open!

[11:54] ---

Huh? Where is this?

[11:56] ---

He's up! Crap! Hurry and whack him!
Whack him to death!

[12:00] ---

We can't kill him.

[12:01] ---

Then beat him within an inch of his life!

[12:04] ---

Jerks!

[12:12] ---

Usopp! Nami!

[12:13] ---

Hey, hang in there! Wake up!

[12:18] ---

Ow, ow, ow...

[12:20] ---

Huh? But didn't... that samurai attack us...?

[12:28] ---

Did he hit us with the
blunt side of his sword?

[12:31] ---

It looks like it must have rained a bit.

[12:34] ---

The ground is wet. Where is this?

[12:36] ---

I'm not sure, but those
squirrels were carrying us.

[12:42] ---

That's a freaking casket!

[12:44] ---

Crap! All three of them are up now.

[12:47] ---

Not good! Let's call for backup.

[12:54] ---

This looks like it's in
the back of the mansion.

[12:57] ---

Hogback's lab was on that top floor,

[13:01] ---

so they carried us a pretty good distance.

[13:04] ---

H-Hey, look behind you!

[13:06] ---

There is a sturdier building
on the opposite side.

[13:12] ---

What's that?

[13:14] ---

"Evil Be Gone"

[13:15] ---

Do you remember seeing
a huge building behind the mansion?

[13:19] ---

Usopp! Chopper!

[13:23] ---

I figured out what this
area is supposed to be.

[13:26] ---

What is it? What's the deal with this place?

[13:30] ---

This is the breezeway that connects
the mansion to that building.

[13:34] ---

A breezeway? It's way too big for that!

[13:34] ---

"Evil Be Gone"

[13:38] ---

They've practically stuffed a forest in here.

[13:39] ---

Well, it'd make for one weird forest.

[13:43] ---

But for them to have carried us
here while we were out cold,

[13:47] ---

isn't it safe to assume they
were taking us to that building?

[13:52] ---

If they succeeded, they might
have turned us into zombies.

[13:57] ---

I'm glad I came to! Let's run for it!

[13:59] ---

Yeah! Let's blow this popsicle stand.

[14:01] ---

Hold your horses.

[14:02] ---

"Evil Be Gone"

[14:04] ---

This isn't adding up.

[14:06] ---

We've been terrified right and left,

[14:07] ---

screamed our heads off and run like mad...

[14:10] ---

--All for free?

--What are you going on about?!

[14:13] ---

I'm getting a strong reading on
my Something's Fishy Sensor!

[14:16] ---

Don't say anything! Let's just
make a break for it, Nami!

[14:18] ---

Right! You heard him!

[14:19] ---

--Back in that room,

--Let's run for it!

[14:20] ---

--I'm pretty sure that zombie said...

--Let's get out of here, Nami!

[14:24] ---

Sorry! This isn't where
we store the treasure!

[14:29] ---

Don't get any crazy ideas!

We're running for it!

[14:32] ---

Let's get out of here, Nami!

[14:34] ---

You're so stupid!

I know, sheesh! I'm scared, too.

[14:37] ---

But your eyes look funny!

[14:40] ---

Then which way would you like to run?

Forward? Backwards?

[14:44] ---

That's a toughie...

[14:45] ---

I don't wanna go back to the mansion

and run into that samurai again.

[14:50] ---

But if we push forward, I bet there
are even scarier people lying in wait.

[14:58] ---

Eh? What are those
adorable animals? Penguins?

[15:02] ---

Number 1!

[15:04] ---

2!

[15:05] ---

3!

[15:06] ---

Ew...

[15:09] ---

Hello! We're the...

[15:11] ---

...Penguin Zombie Duo!

[15:13] ---

Oops, I goofed up.

[15:14] ---

Trio! We're a trio! I'm a new member.

[15:17] ---

Like I care about what's
going on with your members!

[15:19] ---

And the guys standing behind you are...

[15:22] ---

--Behind us?

--...our friends, the Wild Zombies!

[15:25] ---

Welcome to Perona-sama's Wonder Garden!

[15:34] ---

There is a disturbing number
of super freaky critters!

[16:01] ---

Go! Beat the living daylights out of them!

[16:07] ---

Chopper!

[16:08] ---

Nami! Usopp! I'll hold them back.

[16:11] ---

No matter where we go,
weird zombies are bound to show up!

[16:14] ---

And these guys are animals!
I bet they're faster runners than us!

[16:26] ---

The punk! He may look like
a human, but he's an animal.

[16:30] ---

Right! I'm a reindeer.

[16:32] ---

So you're a Zoan-type power holder?

[16:35] ---

We're fellow animals here!

[16:37] ---

If you quietly do as we ask,
we won't get rough with you.

[16:40] ---

We aren't "fellow animals"!

[16:42] ---

Really? Then we won't hold back.

[16:47] ---

Nami, you should go hide!

[16:50] ---

O-Okay!

[16:51] ---

Beat it! Ouch!

[16:58] ---

Wh-What? You wanna fight?

[17:00] ---

Dumb zebra-like kangaroo!
Or are you a kangaroo-like zebra...?

[17:05] ---

Not that it matters!

[17:11] ---

I-I should warn you about something!

[17:14] ---

I'm the invincible reigning champion

[17:16] ---

of 50 World Pirate Boxing
Tournaments straight!

[17:24] ---

Behold! I don't have a single opening!

[17:27] ---

You can attack from any direction you want!

[17:28] ---

Eat my Elusive Right!

[17:35] ---

Y-You're pretty good, aren't ya?

[17:44] ---

Your game of hide-and-seek is over!

[17:46] ---

Don't underestimate a dog's sense of smell.

[17:48] ---

Dogs shouldn't talk!

[17:52] ---

No!

[17:58] ---

Eek, here he comes!

[18:00] ---

Oh, crap!

[18:08] ---

Sweet! That was a smart play!

[18:16] ---

Shoot!

[18:17] ---

I'm sorry!

[18:19] ---

No!

[19:01] ---

--Over here!

--Whoa, whoa, whoa!

[19:03] ---

Yay!

[19:04] ---

--Yay!

--Yay...!

[19:07] ---

H-Hey! I'm falling!

[19:10] ---

Gosh darn, that was close!

[19:15] ---

Hey! I dare you to come over here if you can!

[19:18] ---

Neener-neener, boo-boo!

[19:20] ---

You can kiss my shiny little hiney!

[19:22] ---

Eat fart!

[19:38] ---

Stay back! Stay back!

[19:39] ---

Fwoosh!

[19:41] ---

Waah! It's persistent!

[19:44] ---

I've got it!

[19:48] ---

Take this!

[19:52] ---

Whatcha think? Did you see how the great Usopp-sama is a master sniper?

[20:06] ---

Wait! Wait!

[20:14] ---

Damn it! As things stand, there are just too many of them.

[20:27] ---

Usopp! Nami!

[20:29] ---

Chopper!

[20:30] ---

Ow, ow, ow, ow...

[20:32] ---

Hey, Nami! What were you...

[20:36] ---

Usopp, fire!

[20:38] ---

Fire?!

[20:39] ---

We need fire! These are also zombies.

[20:43] ---

Hey, save me! They're about to bite me!

[20:45] ---

Nami!

[20:46] ---

Crap! Let go of me! Stay back!

[20:49] ---

Zombies are weak against...

[20:50] ---

Special Attack! Flame Star!

[20:55] ---

--Fire!

--That's rottin' bad!

[20:58] ---

That worked better than I could have hoped!

[21:01] ---

Take this, you darn bear rug!

[21:06] ---

Crap! It's a candle!

[21:08] ---

It's hot! It's rottin' hot!

[21:12] ---

Fire! It's terrifying!

[21:13] ---

Put it out!

[21:14] ---

Crap! He climbed up the chandelier!

[21:16] ---

Someone knock him back down!

[21:17] ---

Eat this!

[21:18] ---

Darn you!

[21:20] ---

That's right! I had that ace up my sleeve!

[21:23] ---

Special Attack! Flame Star!

[21:27] ---

And how about one more?

[21:32] ---

Usopp!

[21:34] ---

Chopper, look out! Behind you!

[21:39] ---

Usopp! Chopper!

[21:41] ---

You're in danger as well.

[21:58] ---

Don't hurt her!

[22:03] ---

Bastard! Why'd you attack an ally?

[22:08] ---

That woman is the enemy!

You're supposed to kick her butt!

[22:13] ---

I don't know who this lady is,
[22:16] ---
but even if it means
defying the master's orders
[22:20] ---
or sacrificing myself, I won't kick a woman!
[22:26] ---
If you have a problem with that, you can
take it up with me, stinky zombies!
[22:41] ---
Huh?
[22:44] ---
Hey! What happened?!
[22:47] ---
Hey, Oinker! Did you pull another
fast one on us? Out with it!
[22:52] ---
Haven't I been telling
you that I'm in the dark?
[22:56] ---
Don't laugh! It gives the
impression that you're lying.
[22:59] ---
How strange. I wonder if he was
strangled so he couldn't utter a sound.
[23:03] ---
Why were your circuits
wired to be so ominous?!
[23:07] ---
This is so weird! Now Zoro's missing.
[23:25] ---
What's goin' on?! People keep
vanishin' one after the next!
[23:29] ---
First one person vanishes,
then a second, a third and a fourth...!
[23:31] ---
Does that mean we're next?
[23:33] ---
And then no one was left.
[23:35] ---
No one was left.
[23:37] ---
The stuff you say is freakin' ominous!
[23:39] ---
On the next episode of One Piece!
[23:41] ---

"The Vanishing Straw Hat Crew!
A Mysterious Swordsman Appears!"

[23:44] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:47] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 23:27:44 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:27:44 UTC by whimsee